

- le travail dans un régime tel que visé dans l'article 1^{er} de la convention collective de travail n° 46 conclue le 23 mars 1990 et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 10 mai 1990.

CHAPITRE IV. — Complément d'entreprise

Art. 6. § 1^{er}. Le complément d'entreprise est calculé sur la base du salaire net, qui équivaut au salaire brut plafonné diminué des cotisations de sécurité sociale et du précompte professionnel applicables aux employés dont le lieu de travail et le domicile fiscal sont situés en Belgique.

§ 2. Pour les employés qui font usage du droit à une réduction des prestations tel que prévu à l'article 8 de la convention collective de travail n° 103, et qui passent de la réduction des prestations au chômage avec complément d'entreprise, le complément d'entreprise sera calculé sur la base du régime de travail préalable à cette réduction.

Commentaire paritaire

Les employés de 50 ans ou plus ayant fait usage du droit à une réduction des prestations tel que prévu à l'article 9, § 1^{er} de la convention collective de travail n° 77bis continuent à bénéficier de l'application du présent paragraphe.

§ 3. En cas de reprise du travail, les dispositions des articles 4bis, 4ter et 4quater de la convention collective de travail n° 17 s'appliquent.

CHAPITRE V. — Durée de validité

Art. 7. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1^{er} janvier 2019 et cesse d'être en vigueur le 30 juin 2019.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 17 août 2019.

Le Ministre de l'Emploi,
W. BEKE

- het werk in een arbeidsregime zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 gesloten op 23 maart 1990 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 mei 1990.

HOOFDSTUK IV. — Bedrijfstoeslag

Art. 6. § 1. De bedrijfstoeslag wordt berekend op basis van het nettoloon dat gelijk is aan het begrensd brutoloon verminderd met de sociale zekerheidsinhoudingen en bedrijfsvoorheffing die van toepassing zijn op bedienden die in België tewerkgesteld zijn en er hun fiscale verblijfplaats hebben.

§ 2. Voor de bedienden die gebruik maken van het recht op een vermindering van de arbeidsprestaties zoals bepaald in artikel 8 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103, en die overstappen van de loopbaanvermindering naar werkloosheid met bedrijfstoeslag, zal de bedrijfstoeslag worden berekend op basis van het arbeidsregime voorafgaand aan deze vermindering.

Paritaire commentaar

De bedienden van 50 jaar of ouder die gebruik hebben gemaakt van een recht op vermindering van prestaties zoals voorzien in artikel 9, § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis blijven verder genieten van de toepassing van deze paragraaf.

§ 3. Bij werkhervatting gelden de bepalingen van artikelen 4bis, 4ter en 4quater van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17.

HOOFDSTUK V. — Geldigheidsduur

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde duur. Zij treedt in werking op 1 januari 2019 en houdt op van kracht te zijn op 30 juni 2019.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 17 augustus 2019.

De Minister van Werk,
W. BEKE

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2019/13708]

22 JUILLET 2019. — Arrêté ministériel portant ratification des programmes de l'examen d'aptitude professionnelle et du concours d'admission au stage judiciaire

Le Ministre de la Justice,

Vu le Code judiciaire, l'article 259bis-9, § 3, inséré par la loi du 22 décembre 1998 et modifié par la loi du 31 janvier 2007;

Vu l'arrêté ministériel du 31 juillet 2018 portant ratification des programmes de l'examen d'aptitude professionnelle et du concours d'admission au stage judiciaire;

Vu la délibération de l'assemblée générale du Conseil supérieur de la Justice du 19 juin 2019 approuvant les programmes de l'examen d'aptitude professionnelle et du concours d'admission au stage judiciaire pour l'année judiciaire 2019-2020,

Arrête :

Article 1^{er}. Les programmes pour l'année judiciaire 2019-2020 de l'examen d'aptitude professionnelle et du concours d'admission au stage judiciaire visés à l'article 259bis-9, § 1^{er}, du Code judiciaire, préparés par la commission de nomination et de désignation réunie le 19 juin 2019 et approuvés par l'assemblée générale du Conseil supérieur de la Justice le 19 juin 2019, qui sont annexés au présent arrêté, sont ratifiés.

Art. 2. L'arrêté ministériel du 31 juillet 2018 portant ratification des programmes de l'examen d'aptitude professionnelle et du concours d'admission au stage judiciaire est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 22 juillet 2019.

K. GEENS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2019/13708]

22 JULI 2019. — Ministerieel besluit houdende de bekrachtiging van de programma's van het examen inzake beroepsbekwaamheid en van het vergelijkend toelatingsexamen tot de gerechtelijke stage

De Minister van Justitie,

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, artikel 259bis-9, §3, ingevoegd bij de wet van 22 december 1998 en gewijzigd bij de wet van 31 januari 2007;

Gelet op het ministerieel besluit van 31 juli 2018 houdende de bekrachtiging van de programma's van het examen inzake beroepsbekwaamheid en van het vergelijkend toelatingsexamen tot de gerechtelijke stage;

Gelet op het besluit van de algemene vergadering van de Hoge Raad voor de Justitie van 19 juni 2019 waarbij de programma's voor het examen inzake beroepsbekwaamheid en het vergelijkend toelatingsexamen tot de gerechtelijke stage voor het gerechtelijk jaar 2019-2020 worden goedgekeurd,

Besluit :

Artikel 1. De programma's voor het gerechtelijk jaar 2019-2020 van het examen inzake beroepsbekwaamheid en van het vergelijkend toelatingsexamen tot de gerechtelijke stage bedoeld in artikel 259bis-9, § 1, van het Gerechtelijk Wetboek, voorbereid door de verenigde benoemings- en aanwijzingscommissie samengekomen op 19 juni 2019 en goedgekeurd door de algemene vergadering van de Hoge Raad voor de Justitie op 19 juni 2019, gevoegd als bijlage bij dit besluit, worden bekrachtigd.

Art. 2. Het ministerieel besluit van 31 juli 2018 houdende de bekrachtiging van de programma's van het examen inzake beroepsbekwaamheid en van het vergelijkend toelatingsexamen tot de gerechtelijke stage wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 22 juli 2019.

K. GEENS

ANNEXE**Programmes des examens pour
l'année judiciaire 2019-2020**

*Préparés par la commission de nomination et
de désignation réunie lors de sa réunion du
19 juin 2019*

*Approuvés par l'assemblée générale du
Conseil supérieur de la Justice le 19 juin 2019*

Section 1^{ère}**Concours d'admission au stage judiciaire**

Le concours d'admission au stage
judiciaire comporte deux parties :

1° une partie écrite comprenant les épreuves
suivantes :

a) La résolution d'un cas pratique, à partir
d'un énoncé, dans la matière choisie par le
candidat.

L'exercice aura pour but d'évaluer les
compétences suivantes :

- 1) les connaissances juridiques ;
- 2) les capacités d'analyse, de raisonnement
et de rédaction ;
- 3) la capacité à justifier la solution retenue.

Il sera demandé au candidat de formuler la
solution juridique en tenant compte du
contexte, particulier et sociétal, qui caractérise
le casus.

Les candidats ont le choix entre deux
matières :

- le droit civil, y compris le droit judiciaire ;

BIJLAGE**Examenprogramma's voor het
gerechtelijk jaar 2019-2020**

*Vorbereid door de verenigde benoemings-
en aanwijzingscommissie tijdens haar
vergadering van
19 juni 2019*

*Goedgekeurd door de algemene vergadering
van de Hoge Raad voor de Justitie op 19 juni
2019*

Afdeling 1**Vergelijkend toelatingsexamen tot de
gerechtelijke stage**

Het vergelijkend toelatingsexamen tot de
gerechtelijke stage bestaat uit twee delen:

1° een schriftelijk deel dat de volgende
proeven omvat:

a) De oplossing van een casus, aan de
hand van een feitenrelaas, in de door de
kandidaat gekozen materie.

Deze proef heeft tot doel te peilen naar de
volgende vermogens:

- 1) de juridische kennis;
- 2) het analyse-, het denk- en het
redactievermogen;
- 3) het vermogen om de gekozen oplossing te
verantwoorden.

Er wordt aan de kandidaat gevraagd om de
juridische oplossing te formuleren met
inachtnaam van de specifieke en breed-
maatschappelijke context die de casus kenmerkt.

De kandidaten hebben de keuze uit twee
materies :

- burgerlijk recht, met inbegrip van
gerechtelijk recht;

– le droit pénal, y compris la procédure pénale.

Ils précisent leur choix lors de leur demande de participation au concours.

Ils peuvent se munir de leurs codes.

Les candidats disposent de cinq heures.

b) Tests psychologiques :

Dans le cadre de la partie écrite, les candidats pourront être soumis à des tests psychologiques. Ces tests, qui seront confiés à des experts externes, comprendront :

- un test cognitif-analytique organisé pour tous les participants à la partie écrite ou uniquement pour les lauréats de cette même partie ; et/ou

- un questionnaire de personnalité organisé pour les lauréats de la partie écrite.

Les résultats des tests seront validés dans le cadre d'un entretien avec le candidat. Ils feront l'objet d'un rapport qui servira de source complémentaire d'informations pour la partie orale.

2° une partie orale comprenant :

a) Une discussion sur la première épreuve de la partie écrite.

Les candidats peuvent se munir de leurs codes.

b) Un échange de vues :

- sur d'autres questions juridiques ;

- sur l'organisation judiciaire et son fonctionnement ;

– strafrecht, met inbegrip van strafprocesrecht.

Zij vermelden hun keuze in hun aanvraag tot deelname aan het examen.

Zij mogen hun wetboeken meebrengen.

De kandidaten beschikken over vijf uren.

b) Psychologische tests:

In het kader van het schriftelijke gedeelte, kunnen de kandidaten worden onderworpen aan psychologische tests. Deze tests, die zullen worden toevertrouwd aan externe experts, zullen omvatten:

- een cognitief-analytische test voor alle deelnemers aan de schriftelijke proef of enkel voor de kandidaten die geslaagd zijn in de schriftelijke proef; en/of

- een persoonlijkheidsvragenlijst voor de kandidaten die geslaagd zijn voor de schriftelijke proef.

De resultaten van de tests zullen worden gevalideerd in het kader van een bespreking met de kandidaat. Zij worden verwerkt in een rapport dat dienst doet als bron van bijkomende informatie voor de mondelinge proef.

2° een mondeling deel dat omvat:

a) Een verdere bespreking van de eerste proef van het schriftelijk deel.

De kandidaten mogen hun wetboeken meebrengen.

b) Een gedachtewisseling over:

- andere juridische vragen;

- de rechterlijke organisatie en de werking ervan;

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> - sur le statut et la déontologie du magistrat ; - sur la motivation et les compétences du candidat (notamment : gestion de l'information, gestion des tâches, gestion des collaborateurs, gestion des relations, gestion de son fonctionnement personnel) ; - sur les résultats des tests psychologiques réalisés. | <ul style="list-style-type: none"> - het statuut en de deontologie van de magistraat; - de motivatie en de competenties van de kandidaat (met name: omgaan met informatie, omgaan met taken, omgaan met medewerkers, omgaan met relaties, omgaan met het eigen functioneren); - de resultaten van de uitgevoerde psychologische tests. |
|---|---|

Sont admis à la partie orale les candidats qui ont obtenu au moins 60 % des points à la partie écrite. Ces candidats devront, en outre, avoir présenté les tests psychologiques s'ils sont organisés.

De kandidaten die ten minste 60% van de punten hebben behaald op de schriftelijke proef worden toegelaten tot de mondelinge proef. Deze kandidaten moeten bovendien de psychologische tests hebben afgelegd wanneer deze georganiseerd worden.

Sont classés les candidats qui ont obtenu au moins 60 % des points à la partie orale.

Worden gerangschikt, de kandidaten die voor het mondelinge deel ten minste 60 % van de punten hebben behaald.

Section 2

Examen d'aptitude professionnelle

L'examen d'aptitude professionnelle comporte deux parties :

1° une partie écrite comprenant les épreuves suivantes :

a) La résolution d'un cas pratique, à partir d'un dossier de pièces, dans la matière choisie par le candidat.

L'exercice aura pour but d'évaluer les compétences suivantes :

- 1) les connaissances juridiques ;
- 2) les capacités d'analyse, de raisonnement et de rédaction ;
- 3) la capacité à justifier la solution retenue.

Il sera demandé au candidat de formuler la solution juridique en tenant compte du contexte, particulier et sociétal, qui caractérise le casus.

Afdeling 2

Examen inzake beroepsbekwaamheid

Het examen inzake beroepsbekwaamheid bestaat uit twee delen:

1° een schriftelijk deel dat de volgende proeven omvat:

a) De oplossing van een casus, aan de hand van een stukkenbundel, in de door de kandidaat gekozen materie.

Deze proef heeft tot doel te peilen naar de volgende vermogens:

- 1) de juridische kennis;
- 2) het analyse-, het denk- en het redactievermogen;
- 3) het vermogen om de gekozen oplossing te verantwoorden.

Er wordt aan de kandidaat gevraagd om de juridische oplossing te formuleren met inachtnaam van de specifieke en breed-maatschappelijke context die de casus kenmerkt.

Les candidats ont le choix entre trois matières :

- le droit civil, y compris le droit judiciaire ;
- le droit pénal, y compris la procédure pénale ;
- le droit social, y compris le droit judiciaire.

Ils précisent leur choix lors de leur demande de participation à l'examen.

Ils peuvent se munir de leurs codes.

Les candidats disposent de cinq heures.

b) Tests psychologiques :

Dans le cadre de la partie écrite, les candidats pourront être soumis à des tests psychologiques. Ces tests, qui seront confiés à des experts externes, comprendront :

- un test cognitif-analytique organisé pour tous les participants à la partie écrite ou uniquement pour les lauréats de cette même partie ; et/ou
- un questionnaire de personnalité organisé pour les lauréats de la partie écrite.

Les résultats des tests seront validés dans le cadre d'un entretien avec le candidat. Ils feront l'objet d'un rapport qui servira de source complémentaire d'informations pour la partie orale.

2° une partie orale comprenant :

- a) Une discussion sur la première épreuve de la partie écrite.**

Les candidats peuvent se munir de leurs codes.

b) Un échange de vues :

De kandidaten hebben de keuze uit drie materies:

- burgerlijk recht, met inbegrip van gerechtelijk recht;
- strafrecht, met inbegrip van strafprocesrecht;
- sociaal recht, met inbegrip van gerechtelijk recht.

Zij vermelden hun keuze in hun aanvraag tot deelname aan het examen.

Zij mogen hun wetboeken meebrengen.

De kandidaten beschikken over vijf uren.

b) Psychologische tests:

In het kader van het schriftelijke gedeelte, kunnen de kandidaten worden onderworpen aan psychologische tests. Deze tests, die zullen worden toevertrouwd aan externe experts, zullen omvatten:

- een cognitief-analytische test voor alle deelnemers aan de schriftelijke proef of enkel voor de kandidaten die geslaagd zijn in de schriftelijke proef; en/of
- een persoonlijkheidsvragenlijst voor de kandidaten die geslaagd zijn voor de schriftelijke proef.

De resultaten van de tests zullen worden gevalideerd in het kader van een bespreking met de kandidaat. Zij worden verwerkt in een rapport dat dienst doet als bron van bijkomende informatie voor de mondelinge proef.

2° een mondeling deel dat omvat:

- a) Een verdere bespreking van de eerste proef van het schriftelijk deel.**

De kandidaten mogen hun wetboeken meebrengen.

b) Een gedachtewisseling over:

- sur d'autres questions juridiques ;
- sur l'organisation judiciaire et son fonctionnement ;
- sur le statut et la déontologie du magistrat ;
- sur la motivation et les compétences du candidat (notamment : gestion de l'information, gestion des tâches, gestion des collaborateurs, gestion des relations, gestion de son fonctionnement personnel) ;
- sur les résultats des tests psychologiques réalisés.

Sont admis à la partie orale les candidats qui ont obtenu au moins 60 % des points à la partie écrite. Ces candidats devront, en outre, avoir présenté les tests psychologiques s'ils sont organisés.

Obtiennent le certificat d'aptitude professionnelle les candidats qui ont obtenu au moins 60 % des points à la partie orale.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 22 juillet 2019 portant ratification des programmes de l'examen d'aptitude professionnelle et du concours d'admission au stage judiciaire.

Le Ministre de la Justice,
K. GEENS

- andere juridische vragen;
- de rechterlijke organisatie en de werking ervan;
- het statuut en de deontologie van de magistraat;
- de motivatie en de competenties van de kandidaat (met name : omgaan met informatie, omgaan met taken, omgaan met medewerkers, omgaan met relaties, omgaan met het eigen functioneren);
- de resultaten van de uitgevoerde psychologische tests.

De kandidaten die ten minste 60% van de punten hebben behaald op de schriftelijke proef worden toegelaten tot de mondelinge proef. Deze kandidaten moeten bovendien de psychologische proeven hebben afgelegd wanneer deze georganiseerd worden.

De kandidaten die voor het mondelinge deel ten minste 60 % van de punten hebben behaald, behalen het getuigschrift van beroepsbekwaamheid.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 22 juli 2019 houdende de bekrachtiging van de programma's van het examen inzake beroepsbekwaamheid en van het vergelijkend examen tot de gerechtelijke stage.

De Minister van Justitie,
K. GEENS